



INSTITUT
INTERNATIONAL
DES MUSIQUES
DU MONDE

DOSSIER DE PRESSE

« À la croisée des musiques du monde »

Événement exceptionnel

VENDREDI 7 JANVIER 2022 - AUBAGNE



SOMMAIRE

• PRÉSENTATION DE L'ÉVÉNEMENT	p 4
• L'IIMM, UNE STRUCTURE SINGULIÈRE	p 5
• GENÈSE	p 6
• ACTIONS	p 6
• ENSEIGNANTS	p 7
• NOS SOUTIENS	p 8
• PROGRAMME DE LA SOIRÉE	p 10
• PARTENAIRES	p 11

PRÉSENTATION DE L'ÉVÉNEMENT

À la croisée des musiques du monde

.....

L'Institut International des Musiques du Monde (IIMM) organise un événement exceptionnel
le 7 janvier 2022 au Théâtre Comœdia à Aubagne

en présence de* :

André MANOUKIAN, Parrain de l'IIMM
Margaret PIU-DECHENAUX, Fondatrice et Directrice de l'IIMM
Hacène LARBI, Conseiller Musique
Gérard GAZAY, Maire d'Aubagne
Philippe AMY, Adjoint à la Culture de la Ville d'Aubagne
Séverine FORGERONT, Directrice du Conservatoire d'Aubagne
Raphaël IMBERT, Directeur du Conservatoire de Marseille
et de
Françoise ATLAN, **Nabankur BHATTACHARYA**, **Fouad DIDI**,
Milena JELIAZKOVA, **Maitryee MAHATMA**, **Maya MIHNEVA**,
Cristiano NASCIMENTO, **Victor Hugo VILLENA**, **Sissy ZHOU**
professeurs de l'IIMM

Soirée en hommage à **Olivier GISCARD d'ESTAING (†)**, Président d'honneur de l'IIMM
en présence de son épouse **Madame Jade GISCARD d'ESTAING**

Si les musiques et danses du monde sont éternelles, et si actuelles, c'est parce qu'elles sont transmises avec soin depuis des millénaires.

L'Institut International des Musiques du Monde (IIMM) s'est créé en 2015 pour sauvegarder, développer et promouvoir ce fabuleux patrimoine. Cette structure unique en son genre permet aux plus grands artistes venus du monde entier d'enseigner ce qu'ils ont appris de leurs maîtres à des élèves de toutes origines, amateurs ou professionnels, enfants ou adultes.

Cursus diplômants, master classes, sessions de formation professionnelle et concerts réunissent chaque année un public de plus en plus nombreux. Grâce aux partenariats signés avec les Conservatoires de Marseille et d'Aubagne, les élèves de l'IIMM peuvent désormais obtenir des certifications et diplômes reconnus par le ministère de la Culture.

Le 7 janvier, la première promotion de l'IIMM se verra remettre des diplômes en musique et danse traditionnelle par les représentants des Conservatoires. Cette remise officielle sera suivie d'un concert associant les élèves et leurs prestigieux professeurs.

Un soutien exceptionnel

Outre le développement de son activité malgré un contexte inédit, 2021 restera une date importante pour le rayonnement de l'IIMM, avec l'annonce du soutien d'une personnalité de renommée internationale :

- **André MANOUKIAN**, auteur, compositeur, musicien aux multiples talents, inlassable défenseur de l'enseignement par la transmission orale.

Cet ambassadeur, sensible aux musiques du monde, a été séduit par les valeurs d'ouverture aux autres, de partage et de diversité culturelle portées par l'IIMM.

*sous réserve de modifications.



L'IIMM, UNE STRUCTURE SINGULIÈRE

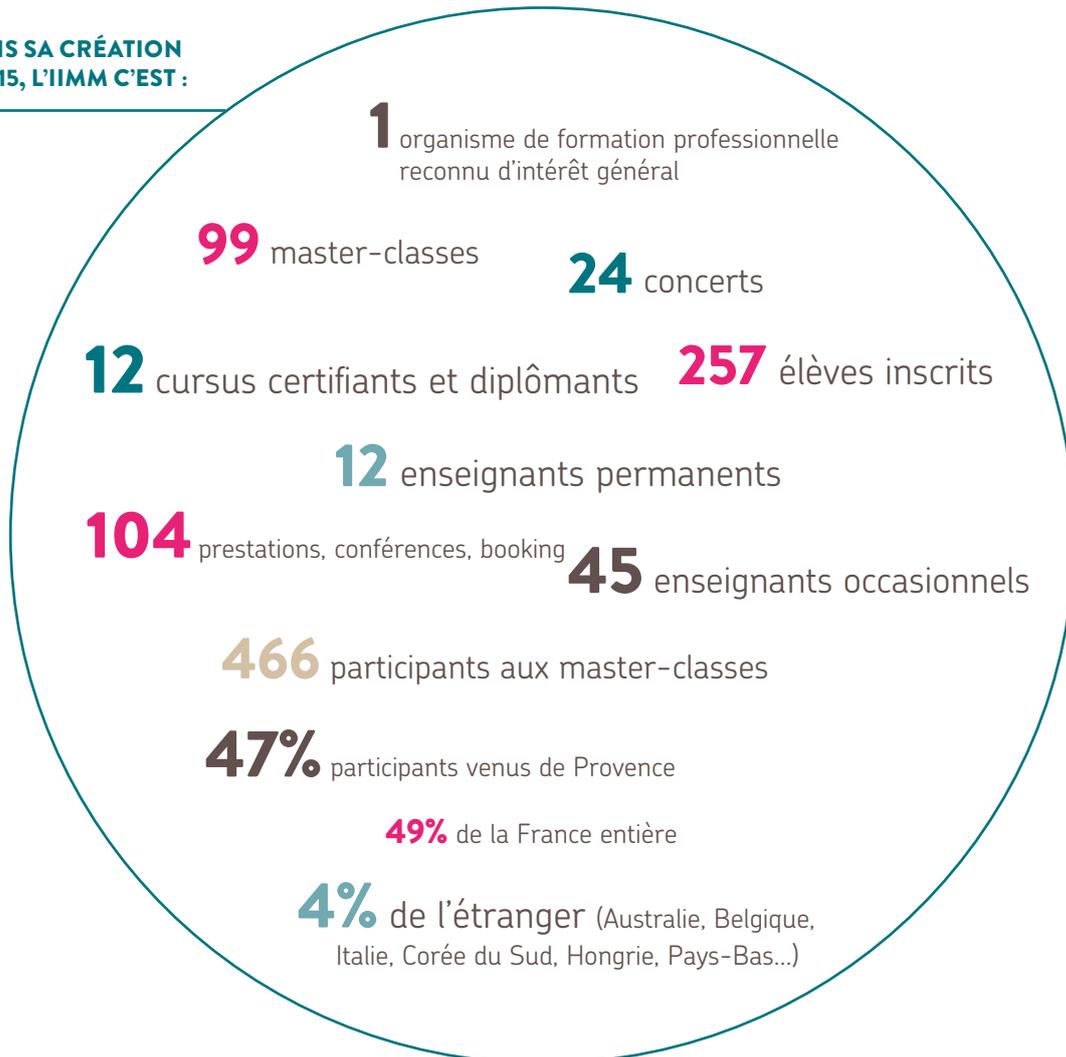
Écouter, se former, s'épanouir, partager

Des Balkans à la Chine, de l'Inde à l'Argentine en passant par la Méditerranée... survolant les frontières, toutes les musiques du monde disposent aujourd'hui d'un espace pour dialoguer et s'épanouir, à Aubagne.

Né en 2015, l'Institut International des Musiques du Monde (IIMM) poursuit sa volonté de contribuer au développement, à la transmission et à la promotion des musiques et danses du monde, savantes ou populaires, par des actions pédagogiques et culturelles.

En 2020, les tout premiers diplômes et certifications reconnus par le ministère de la Culture sont délivrés par les Conservatoires de Marseille et d'Aubagne aux élèves de l'IIMM.

DEPUIS SA CRÉATION EN 2015, L'IIMM C'EST :



LA GENÈSE

« Ce projet est né d'un constat, fruit de douze années d'expérience dans le domaine de la coopération culturelle entre les différents établissements d'enseignements artistiques supérieurs de la Méditerranée. »

témoigne Margaret PIU-DECHENAUX, Directrice et Fondatrice de l'IIMM.

« Alors qu'ailleurs les conservatoires, instituts, académies et écoles de musique privilégient un double enseignement diplômant, à savoir la musique classique occidentale et la musique de tradition savante propre à chaque pays, pourquoi ne disposerions-nous pas également d'un lieu où les musiques du monde pourraient être enseignées selon les méthodes pédagogiques appliquées dans les conservatoires à l'étranger ? »

Dans cette perspective, des artistes du territoire et d'ailleurs ont été associés dès la genèse de ce projet. Agissant en qualité de « passeurs de connaissances », tous ont manifesté cette volonté de transmettre un héritage musical dans les règles de l'art, le souhait de faire vivre et reconnaître ces musiques savantes dans un même lieu, afin de favoriser des relations durables entre les femmes et les hommes imprégnés d'une commune mémoire et de cultures partagées.

LES ACTIONS

Master-classes, cursus d'enseignement, formations, ateliers... Jamais on n'avait vu réunies dans un même établissement autant d'occasions de s'initier aux musiques du monde, de les approfondir, de se perfectionner.

Plusieurs **concerts** sont organisés au fil de l'année, réunissant élèves et maîtres lors de prestations plébiscitées par un public toujours plus nombreux. D'un concert de l'IIMM, on revient toujours différent - l'esprit sans frontières, le cœur plus grand.

L'IIMM offre aussi à chacun la possibilité de trouver sa voix -prendre une autre voie- par le biais de prestations musicales et **formations sur-mesure**, coaching artistique vocal et scénique, thérapies vocales, gestion du stress par le rythme, etc.

ACTIONS PERMANENTES	Tout au long de l'année scolaire	Cursus certifiants et diplômants : théorie et pratique instrumentale et vocale, individuelle et collective
ACTIONS PONCTUELLES	Essentiellement pendant les vacances scolaires	Master-classes / Ateliers / Concerts / Formations / Colloques / Séminaires / Prestations

Grâce à des tarifs adaptés et des possibilités de prise en charge financière, les formations sont accessibles à une grande variété de publics (étudiants, demandeurs d'emploi, jeunes, seniors, intermittents, etc.)

Organisme de formation professionnelle certifié QUALIOP1 et reconnu d'intérêt général, l'IIMM est partenaire du Conservatoire National de Région de Musique de Marseille et du Conservatoire à Rayonnement Communal d'Aubagne. L'institut représente aujourd'hui un pôle de référence en matière d'éducation, de formation, de recherche et de diffusion.

Les diplômes reconnus par le ministère de la Culture sont attribués par un jury constitué du Directeur du Conservatoire ou son représentant, d'un professeur du Conservatoire, d'un musicien, musicologue, ethnomusicologue, théoricien de la discipline enseignée, et d'un représentant officiel du pays concerné (instituts culturels, consuls, inspecteurs académiques...).

NOS ENSEIGNANTS PERMANENTS

De nombreux artistes/pédagogues de renommée internationale participent activement, en leur qualité de « passeurs de connaissances », au rayonnement de leur héritage musical nous provenant de toutes les époques, des temps anciens à nos jours.

FRANÇOISE ATLAN

(Chants sacrés & profanes des traditions séfarades et al andalus)

JOHANNI CURTET

(Khöömii – chant diphonique de Mongolie)

FOUAD DIDI

(Musique arabo-andalouse)

SHADI FATHI

(Musique classique persane) **NOUVEAUTÉ**

MILENA JELIAZKOVA

(Chants bulgares : monodies & polyphonies)

SOFIA LABROPOULOU

(Répertoires de la Grèce : pratique et théorie)

MAITRYEE MAHATMA

(Kathak, danse indienne)

MAYA MIHNEVA

(Danses de Bulgarie : codées, improvisées & chantées)

CRISTIANO NASCIMENTO

(Guitare du Brésil)

MARIA SIMOGLOU

(Chants de Grèce et d'Asie Mineure)

VICTOR HUGO VILLENA

(Bandonéon)

SISSY ZHOU

(Gu Zheng)

FORMATION MUSICALE

- > **Valérie FLORAC**, Professeur du Conservatoire d'Aubagne
- > **Valérie MONDÉSIR**, Professeur du Conservatoire de Marseille
- > **Violaine SULTAN**, Professeur du Conservatoire de Marseille

LANCEMENT DES COURS POUR ENFANTS

- Guitare du Brésil / **Clément GASS**
- Musique de la Grèce / **Arthur RENDU**
- Bandonéon / **Victor Hugo VILLENA**
- Gu Zheng / **Sissy ZHOU**

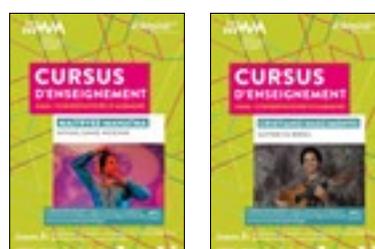
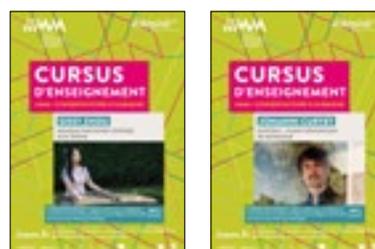
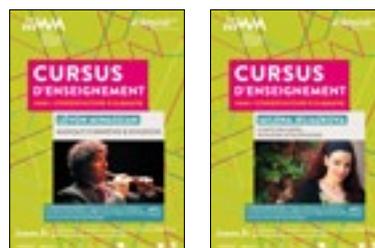
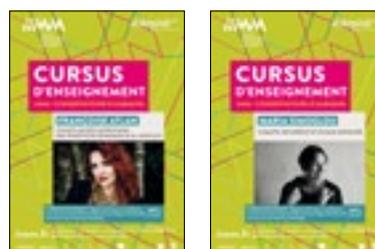
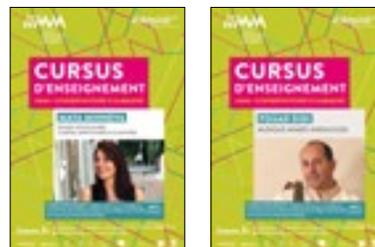
LES PARCOURS SPÉCIALISÉS

Formations sur mesure et accompagnement personnalisés à destination des artistes individuels (chanteurs et/ou musiciens) et des groupes vocaux et/ou musicaux avec **Henri AGNEL** (les modes, les rythmes et improvisations) et **André DOMINICI** (Chants corses)

CURSUS EN TÉLÉ-ENSEIGNEMENT / OUVERT AUX PERSONNES RÉSIDANT À L'ÉTRANGER

VICTOR HUGO VILLENA [BANDONÉON]

SISSY ZHOU [Gu Zheng]



NOS SOUTIENS

L'IIMM, c'est aussi des personnalités qui sont venues à notre rencontre pour aider à réaliser de nouveaux objectifs. C'est le cas de **M. Olivier Giscard d'Estaing (†)**, qui a aidé l'IIMM à se développer à l'international en devenant son **Président d'honneur** (2019/2021). La soirée du 7 janvier lui sera dédiée.



« La musique est mondiale ; elle ignore les frontières. L'essor d'Internet et des réseaux sociaux lui permet de rayonner dans le monde entier et, depuis bien longtemps, la création, l'interprétation et la composition des orchestres ne se limitent pas à un pays ou un continent.

Si la musique classique occidentale représente un patrimoine universel, elle peut aussi se transformer, dialoguer et s'épanouir avec les musiques et danses de tradition savante de tous les pays, toutes les époques, des temps anciens à nos jours. Dans notre siècle et sa nouvelle dimension mondiale, c'est cet espace unique de dialogue entre les cultures que nous offre l'Institut International des Musiques du Monde. L'IIMM est au coeur de cette évolution; son avenir est illimité.

Savantes ou traditionnelles, toutes les musiques ont rendez-vous le 7 janvier 2022 à Aubagne. J'aurai le grand plaisir d'y rencontrer des enseignants passeurs de connaissances, impatients de préserver, transmettre et promouvoir l'héritage musical qu'ils ont reçu de leurs prestigieux aînés. »

Dans sa recherche de développement, l'IIMM a eu à cœur d'aller à la rencontre d'une personnalité publique, **M. André Manoukian** qui a souhaité accompagner notre structure en acceptant d'en devenir le **parrain**.



« J'ai connu l'IIMM grâce à Levon Minassian, puis Mina du quatuor de polyphonies bulgares Les Balkanes [...] Quand Margaret Dechenaux m'a demandé d'être le parrain de l'IIMM, j'ai accepté tout de suite parce que le sujet me passionne.

Quand j'ai appris l'existence de l'Institut international des musiques du monde, je me suis dit que c'était formidable qu'en France on ait un lieu qui centralise tout ça. C'est comme si vous êtes cuisinier et qu'on vous offre un endroit bourré d'épices du monde entier ; vous avez juste envie de vous y précipiter et d'écouter tout ça avec avidité.

Les musiques du monde sont les musiques du futur.

La musique est la forme de spiritualité qui réunit l'humanité. »

Alban COGREL, Directeur de la FAMDT
(Fédération des associations des musiques et danses traditionnelles) :



« L'Institut International des Musiques du Monde, adhérent de la FAMDT, porte haut et fort nos valeurs, nos fondamentaux. L'institut par sa singularité, son ouverture est un véritable hymne à la diversité culturelle, un hymne de la participation de tout.e.s à la vie culturelle, un hymne pour construire des parcours d'émancipation individuels et collectifs, un hymne aux transmissions dans toutes leurs diversités - Un endroit, un espace de rencontre comme on voudrait en voir fleurir sur tous les territoires ! »

Isabelle MARTINS, Directrice des Affaires Culturelles, Ville d'Aubagne :



« IIMM : une ouverture sur les musiques (d'ici et) d'ailleurs

Depuis 2015, la ville d'Aubagne a choisi d'accompagner l'institut international des musiques du monde dans son projet d'éducation, de formation diplômante, de programmation et de diffusion. Une collaboration étroite s'est tissée avec la direction culture et le conservatoire de la ville afin de partager les expressions musicales vocales et instrumentales des cinq continents.

Soutenir l'institut c'est contribuer au développement, à la transmission et à la promotion des musiques du monde, traditionnelles ou plus contemporaines. L'IIMM permet la rencontre d'amateurs, de professionnels, d'étudiants, de professeurs et d'un public sensible aux sonorités venues d'ailleurs qui souhaitent découvrir, écouter, apprendre et comprendre ces musiques. Il s'agit bien de découvrir des couleurs musicales autres, des esthétiques multiples, rythmiques, mélodiques, de la Bulgarie au Brésil, de la Mongolie à la Grèce... Master Classes, concerts, rencontres, formations : une confrontation culturelle, une découverte ou un apprentissage, c'est ce que favorise l'IIMM et que la ville d'Aubagne est heureuse d'accompagner »

Séverine FORGERONT, Directrice du Conservatoire d'Aubagne :



« Le partenariat avec l'Institut International des Musiques du Monde implique une étroite collaboration avec le Conservatoire.

Synonyme d'ouverture et de dialogue inter-culturel, il permet aux élèves du Conservatoire de découvrir des styles de musique et des pratiques pédagogiques inconnus pour la plupart, de pratiquer sous forme de master-class avec artistes connus et reconnus et surtout de vivre une expérience artistique et humaine très enrichissante.

Pour les enseignants, c'est aussi des moments d'échanges précieux sur des pratiques qui peuvent sembler éloignées mais qui finalement ont tellement de points communs.

Je forme le vœu que ce lien privilégié entre nos deux institutions puisse perdurer dans le temps et qu'il s'étoffe encore plus au fil des années. »

Raphaël IMBERT, Directeur du Conservatoire de Marseille :



« La place de la transmission orale au sein d'un établissement d'enseignement artistique est, pour ma part, une démarche pédagogique complémentaire et essentielle à celle que nous connaissons. Que ce soit l'univers du jazz, un pan de la musique baroque, les musiques actuelles ou encore du monde, toutes les expressions artistiques ont leur place au Conservatoire de Marseille. Dans cette phase de transition que connaît actuellement notre établissement, et dans cette volonté de développer des partenariats avec d'autres établissements d'enseignement

artistique de notre territoire, la collaboration avec l'Institut International des Musiques du Monde reste une évidence. Ce lieu, riche par sa diversité d'offres pédagogiques de très grande qualité et ouvert sur le Monde répond aux axes de développement de la politique culturelle que nous souhaitons, communément mettre en place. »

PROGRAMME DE L'ÉVÉNEMENT

THÉÂTRE COMÆDIA • 13 Cours Maréchal Foch, 13400 Aubagne (gratuit, sur réservation uniquement)

19H Début de la soirée / Accueil par :

Margaret PIU-DECHENAU, Fondatrice et Directrice de l'IIMM
Gérard GAZAY, Maire d'Aubagne
Hacène LARBI, Conseiller Musique
André MANOUKIAN, Parrain de l'IIMM
Jade GISCARD d'ESTAING, épouse d'**Olivier GISCARD d'ESTAING** Président d'honneur de l'IIMM

19H15 Remise des diplômes par les représentants des Conservatoires :

Raphaël IMBERT, Directeur du Conservatoire de Marseille ou son représentant
Séverine FORGERONT, Directrice du Conservatoire d'Aubagne

19h30 CONCERT // DURÉE 1'15"

IIMM
INSTITUT
INTERNATIONAL
DES MUSIQUES
DU MONDE

AUBAGNE
en Provence

CONCERT
GRATUIT
sur réservation
uniquement
PASS SANITAIRE
DEMANDÉ

En présence d'André Manoukian, parrain de l'IIMM

VENDREDI 7 JANVIER 2022 • 19H
THÉÂTRE COMÆDIA • AUBAGNE

CONCERT

« À LA CROISÉE DES MUSIQUES DU MONDE »
AVEC LES ÉLÈVES ET LES PROFESSEURS DE L'IIMM
& L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE D'AUBAGNE

• Françoise ATLAN • Nabankur BHATTACHARYA • Fouad DIDI •
• Milena JELIAZKOVA • Maitryee MAHATMA • Maya MIHNEVA •
• Cristiano NASCIMENTO • Victor Hugo VILLENA • Sissy ZHOU •

RÉSERVATIONS : billetterie@iimm.fr / www.iimm.fr

AUBAGNE en Provence
DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHÔNE
MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
VILLE DE PARIS
5^e arrondissement
CNRR
École Artistique
INSTITUT DU MONDE ARABE
VIVRE LIRE
www.quartierdubourg.fr

PROGRAMME MUSICAL

« LE BAL DES ÉMIGRÉS » Composition de Cristiano NASCIMENTO // 5' // BRÉSIL

- Clément GASS [Guitare du Brésil]
- Cristiano NASCIMENTO [Zabumba, Percussions brésiliennes]
- Orchestre du Conservatoire d'Aubagne, Direction Alain NEGREL

« OBLIVION » Astor PIAZZOLLA // 5' // ARGENTINE

- Victor Hugo VILLENA et son élève Sylvie AUJAS avec la participation exceptionnelle d'Helena RÜEGG, marraine de la classe de Bandonéon
- Stéphanie BAYLE, violon
- Orchestre du Conservatoire d'Aubagne, Direction Alain NEGREL

Oeuvre composée en 1984 pour le film « Henri IV » du réalisateur italien Marco BELLOCHIO. Pièce émouvante et empreinte de nostalgie évoluant sur un rythme rigoureux tout en laissant s'épanouir une mélodie lyrique.

« TONG QU » • MUSIQUE TRADITIONNELLE CHINOISE ZHAO YI // 4' // CHINE

- Sonia & Linda BOUILLON [Gu Zheng / cithare chinoise]

« EKATO DRACHMES / SIEN DRAHMAS AL DIA » P. TOUNDAS // 7' // SEFARADO-GREC

- Françoise ATLAN et ses élèves [Chant séfarade]

Chant séfarado-grec de la région de Smyrne

« TSOEFNALO BYALO KOKITCHE » • CHANT TRADITIONNEL (Région Severnyachka) // 2'30" // BULGARIE

- Milena JELIAZKOVA et ses élèves [Chants bulgares]

Arrangement polyphonique : Milena JELIAZKOVA

« IMALA MAÏKA » // Texte et Musique de Dimitar Yanev // 4'30" // BULGARIE

- Milena JELIAZKOVA et ses élèves [Chants bulgares]

Arrangement polyphonique : Milena JELIAZKOVA

« KATHAK, DANSE CLASSIQUE DE L'INDE DU NORD » • TAAL DHAMMAR // 4'30" // INDE

- Salima HALLES, Maitryee MAHATMA [Danse Kathak], Nabankur BHATTACHARYA [Tabla], Joyeeta Sanyal [Sitar]

« BILLEHI YA HAMAMI » de M. EL-KOURD suivi de « WAHED EL GHOUZAYEL » // 15'

- Françoise ATLAN et ses élèves [Chant arabo-andalou]
- Fouad DIDI et ses élèves [Musique arabo-andalouse]
- Victor Hugo VILLENA [Bandonéon]
- Maitryee MAHATMA [Danse Kathak]
- Orchestre du Conservatoire d'Aubagne, Direction Alain NEGREL

« BILLEHI YA HAMAMI » : Célèbre valse issue du répertoire classique arabo-andalou écrite par Cheikh Mohamed El Kourd (1885-1951) qui fréquenta Richard Strauss lors d'un parcours initiatique en Europe. Sa grande maîtrise du piano lui permet d'acquérir la notoriété en intégrant cet instrument pour la première fois dans un orchestre de Malouf, musique classique arabo-andalouse spécifique de l'est algérien.

« WAHED EL GHOUZAYEL » : Travaillant de manière inlassable durant son séjour algérien, le compositeur Bela BARTOK retranscrit de nombreux exemples sonores dans son « Cahier Arabe » dont « Wahed el ghouzayel ».

FINAL

« APO KSENO TOPO » Chant traditionnel / Arrangement Ourania LAMPROPOULOU // 10'

- Tous les élèves et professeurs de l'IIMM
- Orchestre du Conservatoire d'Aubagne, Direction Alain NEGREL

Chant traditionnel universel interprété en bengali, grec, bulgare, arabe, hébreu & turc

MERCI À NOS PARTENAIRES





**INSTITUT
INTERNATIONAL
DES MUSIQUES
DU MONDE**

Directrice & Fondatrice
Margaret-Piu Dechenaux

RELATIONS PRESSE

Perrine SEGHIER
06 82 42 10 74
perrine.seghier13@gmail.com

 IIMM /   @iimm_worldmusic

iimm.fr